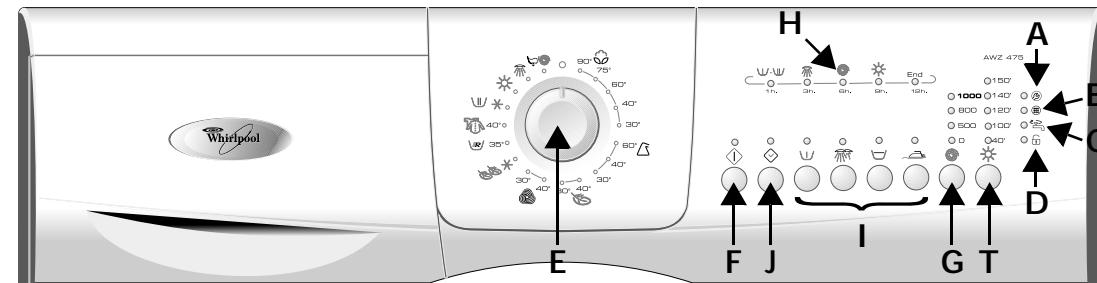


Whirlpool

AWZ 475

جدول البرامج

- E. منتقي البرامج
F. زر "البدء (ابقاء)"
G. زر "التنشيف المختصر"
T. زر "مدة التجفيف"
H. مؤشر تتبع مراحل خطوات البرنامج
I. مؤشر وقت تأخير البدء
J. أزرار الوظائف الاختيارية
L. زر "تأخير البدء"



هذه الغسالة مجهزة بوظائف أمان تلقائية تكتشف وتشخص الأخطاء في مرحلة مبكرة وتتصرف إزاءها بالطريقة المناسبة، مثل:

- A. مؤشرة "الخدمة" "Clean pump"
B. مؤشر "تنظيف المضخة" Water tap closed
C. مؤشر "صنبور الماء مغلق" Door open
D. مؤشر "باب مفتوح"

أعلى سرعة تنشيف (دورة في الدقيقة)	الخيارات الخاصة							المنظفات والإضافات			أنواع الغسيل/ملاحظات			أقصى حمولة كجم	بطاقات العناية	درجة الحرارة	البرنامج	
	تنشيف متغير	الكي السهل	الكي السهل	غسل مكثف	غسل أولي	مدة التجفيف	تأخير البدء	ملطف	غسيل رئيسي	غسيل أولي								
القصوى	*	*	—	*	*	*	*	*	نعم	*	أخطية السرير ومقارش الماندة والملابس الداخلية والمناشف والقمصان وغيرها والمصنوعة من القطن أو الكتان العادي إلى شديدة الاتساخ.			5.0		° 90 - 75		قطنية بيضاء مضاد للبكتيريا
											عند درجات حرارة 80 °م فما فوق، يقم هذا البرنامج بالقضاء على البكتيريا، مما يضمن تنقية الغسيل. تم اختبار كافة إزالة البكتيريا باتباع طرق مماثلة لمعيار NF EN 13697 الصادر في نوفمبر 2001.			5.0		° 60		قطنية
											البلوزات والقمصان وبدلات العمل وغيرها الاتساخ والمصنوعة من البوليستر (الدابولين، التريفلر)، أو البولياميد (البرلون، الناثلون) أو خليط منها مع القطن.			5.0		° 40 - 30		الياف صناعية
(¹) 800	*	*	*	*	*	*	*	*	نعم	*	الستائر والملابس الرقيقة والتورات والقمصان والبلوزات.			2.5		° 60 - 30		الأشياء الرقيقة
(¹) 500	*	—	*	—	*	—	*	*	نعم	*	فقاط الأقمشة الصوفية التي تصلح للغسيل بالغسالات والتي عليها علامة "ولمارك" الخاصة الدالة على صلاحيتها للغسيل بالغسالات.			2.5		° 40 - 30		صوفية
(¹) 800	*	—	—	—	—	—	*	*	نعم	—	هذا البرنامج (°40 °م) تم اختباره واعتماده من قبل شركة "ولمارك" بشأن الملابس الصوفية التي يمكن غسلها في الغسالة.			1.0		° 40 - 30		ملابس داخلية
(¹) 800	*	—	—	—	—	—	*	*	نعم	—	الستائر والملابس الرقيقة المصنوعة من الصوف أو الحرير والتي تغسل فقط في ماء بارد.			2.5	—	—		غسيل سريع
القصوى	*	—	—	—	*	*	*	*	نعم	—	الملابس الخارجية التي يتم ارتداها لفترة قصيرة والمصنوعة من القطن والبوليستر والبولياميد أو الخليط منها مع القطن.			2.5		° 35		الحملة اليومية
القصوى	*	*	—	*	*	*	*	*	نعم	*	الملابس القطنية أو المصنوعة من ألياف صناعية المتخصصة قليلاً أو العادية الاتساخ.			3.5		° 40		غسيل بارد
القصوى	*	*	—	*	—	*	—	*	نعم	—	الملابس قليلة الاتساخ والمصنوعة من القطن وألياف الصناعية والتي يجب غسلها فقط في ماء بارد.			5.0	—	—		غسيل بارد
—	—	—	—	—	*	*	—	—	—	—	يمكن القيام بالتجفيف باستخدام برنامج "قطنية" (بحمولة غسيل وزنها 3 كيلوجرام وهي جافة) أو برنامج "ألياف صناعية" (بحمولة غسيل وزنها 1.5 كيلوجرام وهي جافة).			3.0		° 30		التجفيف
القصوى	*	—	—	*	—	*	*	*	—	—	كما في الشطف الأخير ودورة التنشيف النهائية في برنامج "قطنية".			5.0	—	—		شطف
القصوى	*	—	—	*	—	*	*	*	—	—	في هذا البرنامج يكون التنشيف شديداً. كما في دورة التنشيف في برنامج "قطنية".			5.0	—	—		نصريف / تنشيف

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

5019 301 20202

برограмم الغسيل "صوفية" على هذه الغسالة تم اعتماده من قبل شركة وولمارك (Woolmark Company) لغسل الملابس المميزة بعلامة "غسل في الغسالة". اتبع التعليمات المكتوبة على بطاقات العناية المختبرة على الملابس التي يتم بغسلها وكذلك تعليمات جهة صنع الغسالة. (شهادة رقم M0402-M0403-M0404-M0405)

* اختياري/نعم: مطلوب استعمال المقادير
¹) من أجل رعاية أفضل للملابس، يتم تقييد سرعة التنشيف في هذه البرنامج.



المؤشرات الحمراء

مؤشر "الخدمة" Service

قد يضيء مؤشر "الخدمة" بسبب خلل في أحد الأجزاء الكهربائية.رجع إلى "دليل حل المشكلات" في "إرشادات الاستعمال"؛ وإذا استمرت المشكلة تصل بخدمة ما بعد البيع لدينا.

مؤشر "تنظيف المضخة" Clean pump

ماء الغسيل لا يتم ضخه للخارج، تأكيداً إذا كان خرطوم التصريف متلوّن، أو أن الفائز بحاجة إلى تنظيفه؛ في الحالات الأخيرة ارجع إلى إرشادات الاستعمال ("ازع الفائز").

مؤشر "صنبور الماء مغلق" Water tap closed

مصدر الماء للغسالة غير كافٍ أو غير موصى، افتح صنبور الماء؛ قم بتدوير مفتاح منتقى البرنامج إلى الوضع "Off/O" وابدا البرنامج من جديد. إذا بقي المؤشر مضاءً، راجع "دليل حل المشكلات" في إرشادات الاستعمال.

مؤشر "الباب مفتوح" Door open

يمكن أن يظهر ضوء المؤشر بسبب عدم إغلاق الباب كما ينوي. حاول إغلاقه مرّة أخرى. قم بتدوير مفتاح منتقى البرنامج إلى الوضع "Off/O" وابدا البرنامج من جديد. إذا بقي المؤشر مضاءً، راجع "دليل حل المشكلات" في إرشادات الاستعمال.

انتهاء البرنامج

- عندما يظهر الضوء الموجود على مؤشر تتابع خطوات البرنامج فهذا يعني أن البرنامج قد انتهى وأن قفل الباب قد فتح.
- قم بتدوير مفتاح منتقى البرنامج إلى الوضع "OFF/O".
- أغلق صنبور الماء.
- اقتحم باب الغسالة وقم بتفريغ الغسيل منها.
- اترك الباب موارباً لكي تجف الغسالة من الداخل.

تغيير البرنامج و/أو الخيارات بعد بدء البرنامج

- قم بتدوير مفتاح منتقى البرنامج إلى الوضع "Off/O".
- اختر البرنامج الجديد وأي خيارات وسرعة تنظيف أخرى إذا رغبت في ذلك.
- اضغط زر "البدء (إيقاف)" مرة أخرى. يواصل البرنامج الجديد من نفس المرحلة التي كان عليها البرنامج السابق عند إيقافه. براغي عدم إضافة منظف غسيل لهذا البرنامج.

إلغاء (إعادة ضبط) برنامج شغال قبل انتهاءه

قم بالبدء من جديد وذلك بتدوير مفتاح منتقى البرنامج إلى الوضع "Off/O"، ثم اختر برنامج تصريف/تنظيف، وذلك لتصرف الماء المنقى في حوض الغسالة قبل أن يتنسى فتح الباب.

مدة التجفيف

اضغط الزر لاختيار مدة التجفيف: في النمط الآوتوماتيكي (في نهاية دورة الغسيل)، أو في النمط اليدوي عند اختيار برنامج "التجفيف" (مع غسل مغشوش يدوياً). في الحالة الأخيرة من الضروري أن يتم التنظيف بسرعة لا تقل عن 800 دورة في الدقيقة. مدة التجفيف التي تم اختيارها هي التي بينها ضوء المؤشر؛ عندما تكون كل أضواء المؤشرات مطفأة فإن تتم عملية التجفيف.

تأخير البدء

يسمح لك زر "تأخير البدء" ببرمجة تشغيل الغسالة بحيث يبدأ في وقت لاحق، على سبيل المثال في الليل عندما تكون تكلفة الكهرباء أرخص. لا تستلزم تنظيف غسل سائل عند تشغيل خيار "تأخير البدء".

- اختر البرنامج والخيارات المطلوبة.
- اضغط زر "تأخير البدء (إيقاف)" لاختيار مدة التأخير من بين 1 إلى 12 ساعة.
- اضغط زر "البدء (إيقاف)".

يظهر ضوء المؤشر بجوار زر "تأخير البدء"، بينما يوسمض مؤشر اختيار مدة التأخير للدالة على العد التنازلي للوقت المتبقى.

في نهاية مدة التأخير تبدأ الغسالة في تشغيل برنامج الغسيل الذي تم اختياره. يُشعل الدايرود المنشئ للضوء ليبيان المرحلة الحالية لبرограм الغسيل.

- بعد الضغط على زر "البدء (إيقاف)", يمكن تقليل عدد ساعات التأخير التي سبق تحديدها بالضغط والاستمرار في الضغط على زر "تأخير البدء".
- لإلغاء "تأخير البدء"
- اضغط زر "تأخير البدء" إلى أن تطفأ كل أضواء المؤشرات. وعندئذ سيبدأ تشغيل البرنامج الذي تم اختياره.

بدء البرنامج

اقتحم صنبور الماء واضغط على زر "البدء (إيقاف)". سيظهر ضوء المؤشر بجوار زر "البدء". بين مؤشر تتابع خطوات البرنامج مرحلة البرنامج الحالية، بدءاً من اليسار إلى اليمين، مروراً بعمليات الغسيل الأولى/الغسيل، فالشطف، فالتنظيف/التصريف، ثم الانتهاء.

مؤشر "الباب مفتوح"

بعد انتهاء برنامج غسيل، يظهر ضوء مؤشر "الانتهاء" ليبين أن الباب يمكن فتحه. يظل الباب مفتوحاً طوال فترة عمل برنامج الغسيل، ولا ينوي فتحه بالقوة بأي حال. إذا كانت هناك حاجة ضرورية لفتح الباب أثناء عمل البرنامج، راجع "إلغاء (إعادة ضبط) برنامج شغال قبل انتهاءه".

بيانات الاستهلاك

البرنامج	درجة الحرارة (°C)	الحملة (كجم)	الماء (لتر)	الطاقة (كيلو-وات)	مدة البرنامج التقريبية (دقائق:ساعة)*
قطنية بيضاء / مضاد للبكتيريا	90	5.0	52	1.70	2:10
قطنية	75	5.0	52	1.33	2:05
قطنية مع "اقتصادي"***	60	5.0	49	0.95	2:15
قطنية	40	5.0	62	0.51	2:00
ألياف صناعية	60	2.5	46	0.80	1:40
ألياف صناعية	40	2.5	46	0.46	1:35
الحملة اليومية	40	3.5	52	0.30	1:25
غسيل سريع	35	2.5	30	0.40	0:40
الأشياء الرقيقة	30	2.5	54	0.24	0:45
صوفية	40	1.0	56	0.44	0:54

تم قياس قيم الاستهلاك في ظروف مطبوعة وفقاً للمعيار IEC/EN 60 456. بيانات الاستهلاك في البيت قد تختلف عن القيم المبينة في الجدول أعلاه.

* يمكن أن يختلف الوقت المبين على شاشة العرض (ان "رجحت) عن القيم المرضحة بالجدول، لأنه يأخذ في الاعتبار الظروف السائدة في البيت وقت

** لتقليل درجة حرارة الماء، يضاف بعض الماء البارد في نهاية دورة الغسيل الرئيسي، قبل أن تبدأ المضخة في تصريف الماء خارج الغسالة.

*** برنامج مرجعي لطاقة الطاقة.

زر "الشطف المكثف"

- يضاف المزيد من الماء وتطول دورة الشطف.
- هذا الخيار يناسب بصورة خاصة المناطق ذات المياه الشديدة العذبة، لغسل ملابس الأطفال ولغسل ملابس الأشخاص الذين يعيشون من الحساسية.

زر "إيقاف الشطف"

- يتيح الغسيل في ماء آخر دورة شطف بدون الانتقال إلى دورة التنظيف النهائية لتجنب التجعد ومنع الالوان من التغير.
- يوصى باستخدام هذا الخيار بشكل خاص عند الرغبة في تأجيل دورة التنظيف المتناوبة" و"الحملة اليومية" و"الأشياء الرقيقة".
- هذا الخيار مفيد بشكل خاص عند الرغبة في تصريف الماء خارج الغسالة فقط.
- لوقت آخر، أو إذا رغبت في تصريف الماء خارج الغسالة فقط.
- في حالة اختيار "إيقاف الشطف" لا تترك الغسيل مفتوعاً في الماء لمدة أطول من اللازم.

ملاحظة: يتوقف البرنامج عن "إيقاف الشطف" في الوقت الذي يظهر فيه رمز "إيقاف الشطف" على مؤشر تتابع خطوات البرنامج. سيموضع ضوء المؤشر بجوار زر "البدء (إيقاف)".

إنهاء خيار "إيقاف الشطف"

- اضغط زر "البدء (إيقاف)"؛ يتوقف البرنامج تلقائياً مع دورة التنظيف الأخيرة لبرامجه الغسيل المختار حالياً.

زر "التنظيف المكثف"

- لكل برنامج سرعة تنظيف مبرمجة مسبقاً خاصة به.
- اضغط الزر لتحديد سرعة تنظيف أخرى.
- في حالة اختيار سرعة التنظيف "صفر" يتم إلغاء دورة التنظيف النهائية ولكن فترات التنظيف البينية تظل موجودةثناء الشطف.

أضف المنظفات، أغلق الباب واختير البرنامج

أضف المنظف كما هو مبين في الصفحة الأولى، وكما هو ورادي في فصل "المنظفات والإضافات" في إرشادات الاستعمال.

1. قم بتدوير مفتاح منتقى البرنامج إلى البرنامج المطلوب.

2. يظهر ضوء مؤشر سرعة التنظيف المحددة مسبقاً إذا كنت ترغب في ضبط سرعة تنظيف أخرى، اضغط زر "التنظيف المكثف"."

قم باختيار أي خيارات مطلوبة

اضغط الأزرار الخاصة بالخيارات المطلوبة - ستظهر أضواء المؤشرات المناظرة.

عندما يكون الجمع بين البرنامج والخيارات أو الإضافات غير ممكن، تتنافى أضواء المؤشرات المناظرة تلقائياً. الجمع غير المناسب بين البرنامج والخيارات يؤدي إلى إلغاء اختيارها تلقائياً.

زر "غسيل أولي"

- مناسب فقط للملابس شديدة الاتساخ (كمالبس المستarchy بالرمل وحبوبات الأوساخ). يزيد وقت الدورة بحوالي 15 دقيقة.
- لا يستخدم منظف غسل سائل للغسيل الرئيسي عند تشغيل خيار "غسيل أولي".

زر "الكي السهل"

- يمكن استخدامه مع برنامج "قطنية" و"ألياف صناعية" و"حملة يومية" لتسهيل الكي.
- يزيد كمية الماء ويتم تنظيف الملابس بدورة تنظيف لطيفة جداً.